

la Escuela de Altos Estudios de París: Barthes, Derrida, etc. Pero no cabe duda de que otros puntos de vista, como los que apunta la Estética de la Recepción surgida en torno a la Universidad de Constanza, hubieran servido mejor a los propósitos de la obra.

V. Balaguer

Gordon M. FREEMAN, *The Heavenly Kingdom. Aspects of Political Thought in the Talmud and Midrash*, University Press of America - The Jerusalem Center for Public Affairs, Lanham - Jerusalem 1986, VIII + 187 pp., 15 x 23.

Gordon M. Freeman presenta un trabajo interesante acerca de diversos temas de teoría política como son las bases de la comunidad, las relaciones de autoridad, o la legitimidad de la autoridad, en el Talmud y los Midrashim.

El A. comienza por realizar un examen del lenguaje de la literatura antes de acceder a los temas que son objeto de su estudio. Después de hacer una comparación entre las categorías de la filosofía política en la cultura helénica y en la cultura rabínica, pasa a ofrecer una explicación de los conceptos fundamentales de ética política en el rabinismo: Tz'dakah, T'shuvah, Z'khut, Kedushah, Kiddush ha-Shem, Ge'ulah, Mitzvot, Derekh Eretz, T'filah y muchos otros. En la segunda parte, se estudian los antecedentes bíblicos de los principales conceptos políticos del judaísmo; y en la tercera, la investigación se centra en las fuentes rabínicas, abordándose en particular los temas del carácter de la autoridad política, el liderazgo, y las consecuencias de la aceptación de la revelación de la Torah. El Autor concluye que el concepto básico en la concepción política del rabinismo es el de reciprocidad en las relaciones entre los hombres.

Se trata de un estudio profundo y erudito de teología judía. Sin embargo, llama la atención, por contraste, la superficialidad con la que el Autor trata los temas de la teología cristiana a los que hace referencia en su libro.

F. Varo

María Angeles NAVARRO PEIRÓ, *Abot de Rabbí Natán*, Edilva («Biblioteca Midrásica», 5), Valencia 1987, XXVI + 491 pp., 16 x 24.

Dentro de los Midrasim, el *Abot de Rabbí Natán* ha gozado siempre de especial consideración, como lo demuestra el hecho de que aparezca regularmente en las ediciones impresas del Talmud, como comentario al tratado *Abot* de la Misnáh. Es la primera vez que este texto aparece en lengua castellana, acompañado de suficientes anotaciones como para considerarlo una versión crítica.

El volumen consta de una sucinta introducción (pp. 1-28), la traducción anotada de la denominada «Versión A del *Abot Rabbí Natán*» (pp. 29-268), la traducción de la «Versión B» del mismo documento (pp. 269-436), la traducción el *Pirqué Abot* de la Misnáh (pp. 437-440), y finalmente tres Apéndices que recogen respectivamente la guía de los rabinos citados en el ARN, de los personajes bíblicos y de los temas más importantes tratados en el mismo.

Hay que destacar, ante todo, la traducción esmerada, ceñida al original, pero con un castellano ágil y bien construido. Son también muy importantes las notas que facilitan la comprensión del texto: unas veces transcriben el original hebreo, cuando en la traducción ha sido necesaria una perífrasis; otras, señalan los lugares paralelos de la Biblia o de otros Midrasim; o